Ն՝ 1460 1882 ՅՈՒՆԻՍ 27—28 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԵՍԻ ՊԵՏԻՆՃԻ ՄԷՋ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Մէջիտիէ 20 ղուրուշտան

ՍԹԱՄՊՈԼ ԻՉԻՆ

Գիր սէնէլիք . . . . . 180 ղրշ.
Ամբոյ պլէդ . . . . . 90 »
Իւղ պլէդ . . . . . 50 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՉԻՆ

Բոսթա իւէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Գիր սէնէլիք . . . . . 220 ղրշ.
Ամբոյ պլէդ . . . . . 110 »

30 Բարա

ԹԷՐՃԻՄԱՆԸ ԷՖԵՐԻ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱՒԻՐԷՅԻ ՀԱՄԻ ԵՒ ՎԱՍԻ ԳԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթիրը իչիւն

1 վէ 2 վէ Յիւնէի սահիֆէյէ . . . 8 ղրշ.
Միւնէֆիւ սահիֆէյէ . . . 2 »

ԻՍԹԱՂԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ուսմուրու սարրաֆիյէյէ պիտ։

2 վէ Յիւնէի սահիֆէլէրէ . 6 ղրշ.
Միւնէֆիւ սահիֆէյէ . . . 4 »

Զիյատէ միւտուէթ իչիւն իլանաթա այրը բաղարըլըգ օլուր։

Մէվատտը նաֆիսյա տայիր պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան եվրագ իսատէ օլունմայաճագ։

30 Բարա

Իսթարէխանէսի վէ մաթպասասը, Սթամպօլոյա Պապը Ալի ճաուուտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօղէսինտէ նումէրո 18 տէ տիր։ — Ղազէթանըն ումուրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեֆֆիյէի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի զազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճաղը կիպի, քեֆֆիյէի մէքեթիպլին տախի անըն նամբնա կէօնտէրիլմէսի ;իգթիզա էտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 28 ՅՈՒՆԻՍ

ԿԻՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Պիւքէլիֆ-ֆիլամ հազարաթը՝ չբդան ճումճա կիւնիւ սէլամլըգ քէսմիտէն սոնրա Եբլտրդ սէրաբնա իճթիմա իտէրէք, ֆէվգէլատէ օլարագ պիր մէճլիս ագտ օլունմուշ։ Վէ միզաքէրաթ ագշամա գատար տէվամ իթմիշ տիր։

—

Ինկիլթէրրա տէվլէթի՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէ Մըսրրա ասքէր կէօնտէրմէգ իսէ, քէնտիսի Մըսրրա ասքէր չբգարաճաղընը Պապը Ալիէե պիլդիրտիյի չայի օլմուշ իսէ տէ, վէրի՝ պու չայիանըն սրրֆ ուրուճիֆտէն իպարէթ օլուղընը պէեան իսէեոր։

—

Յիւնքի Ի-Ֆէր Էֆէնտէ օգունմուշ տիր։

«Գանֆէրանս Պապը Ալիյէ հիշ պիր կէօնա թէպլիգամտա պուլունմամըշ տիր։ Պապը Ալի իսէ Մըսրրա զուհուրինտէն խէվֆ օլունմագտա օյան ֆուրթունալը պէրթարաֆ իթմէք իչիւն սարֆը մէտայի իթմէքտէ տիր։

«Ճումա կիւնիւ ագշամը էճնէպի սէֆարէթլէրի պաշ թէրճեմանլարը սերայը Հիւմայունա տավէթ օլունուշ, ամիրալ Սէյմուրը Մըսրը մէմուրինը ասքէրիյէսի Թարաֆընտան իթթիֆաք օլունան հարէքէթտէն մէմնուն օլուղընը, վէ մէքթուպ Մըսրիյէնին Սիւէյշիչ գանալընը սեատ իթմէք նիյէթինտէ օլուղու հագգընտաքի բիվայէթին պիէսա պուլընտրղընը միպէյլին՝ օլարագ Տէրվիշ բաշանըն եաղարը պիր թէլգրաֆ թէպ լիշ իտիմիշ տիր։ Թէրճեմանլար՝ գօնֆերանս գարարընը իյմա իլե, պունուն պիր նօթա սուրէթինտէ թէպլիղինտէն էվվէլ գապուլի միլեսիպ օլաճաղընը պէեան իթմիշլեր տիր։»

—

Գանֆերանսըն իլք իճթիմաընտան սոնրա գանֆերանսըն թէչէքիլինի խապէր վերէն թագրիրտէն պաշգա չիմիտիյ գատար Պապը Ալիյէ հիշ պիր թագրիրը միւրթերէք թագտիմ օլունմամըշ տըր։ Յագաբ զանն օլունտրղընա կէօրէ, գանֆերանս ազալարը թարաֆընտան կէլէճէք հաֆթա Պապը Ալիյէ միւշթերէք պիր թագրիր իրթա օլունաճագ։ Ցարը։

—

Ֆիւֆերաի էճնէպիյէ՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին գանֆերանսա ասխի օյմասը չէրտիթինի թաեին իյլէմէք իւզրէ պիրթարաֆ պիր հիւքիւմէթ մէմուրը սրֆթաբ իլե վէ սաթէթ իթմէսինի Ամերիգա սէֆիրի ժէնէրալ Ռօլէյստէն թէմենի իթմիշլեր իսէ տէ, մուսթաֆլէկ պու պապտէ հիւքիւմէթը մէթպուէսինտէն ռուխսաթ իսթեմիշ, վէ ալտրդը թագիմաթա էնուգրա բօլիթիգասընա գարըշմամաք էմր օլունմուշ տըր։

—

Լանդրատան իչար օլունաղընա կէօրէ, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի ԷՔՖ-ԷԹ ասքէրինի սիլահ ալթընա ալմաճա գարար վերմիշվէ Մըսրրա գալմըշ օյան Ինկիլիզ թէպտանընը օրատան չբգմալարընը էմր էյլէմիշ տիր։

—

Խարիճիյէ նազրրը Սահտ բաշա հազրէթլերի՝ էվվէլքի կիւն Մաղրեմտ պուլունտրղընտան, տաթ 8 պուլուգտա Պապը Ալիյէ կիտէրիլմիշ տիր։ Միւշարիյէյէհն մուվաֆֆէթինտէն էվվէլ Ավարիա ռէֆիրի պարն Գալիբ իլե Ռուսիա մաղանաթիկալարը Մ. Օնու Պապը Ալիյէ կիտիպ, բաշտի միւշարիյէյէհի պուլամաղալարընտան, միւաթէշրը Տատեան Յարութիւն էֆ. հազրէթլերի իլե միւլագաթ իթմիշլեր տիր։

—

Գէրլէրտանա բոյնիպէտ օգունաղընա կէօրէ, Եունան հիւքիւմէթի 3000նէֆէրտէն իպարէթ պիր ֆրգաի ասքէրիյէ հազրլամըշտը։

—

Մոնթէնէգրօ կազէթասընըն իսքէնտէրիյէ մուխբիրի՝ Ֆելլահլարըն տիւշմէսը խարապ օլտուգլարընա տաիր ինկիլթէրրատա վուգուպուլան նէշրիյաթինա ճէվապէն Արապի բաշատան շու բէտտիրիլի ալմըշ տըր։

«Ֆելլահլար խարապ օլմուշ իսէ տէ, պէնտէն վէ եուխտտ մէնտուպ օլարղըմ ֆրգատան խարապ օլմամըշլար տըր։ Ֆելլահլարըն միւզայէգալարընըն սեպեպ սահիհի՝ իսմայիլ բաշանըն զէմանը իտարէսինտէ տիւշար օլտուգլարը տէյն ալթընտա էգիմէլերինտէն նէշէթ իթմիշ տիր։ Զիւնքի պու սէպէպլէ Ֆելլահլար թէքրար պէ թէքրար ագշէ իսթիգրազ իթմէյէ մէճպուր վէ ատլթա եահուտի վէ Միւրեաի վէ եունան միւրապէհճբլարընա էսիր օլմուշլար տըր։ Ֆելլահլար տէյն սէնէտլէրինտէ գուրթուլմամըշլար տըր։ Գոնթրոլ էճնէպի մէմուրլարը իսէ քիֆայէթ իտէճէք տէրէճէ մաաշ ալտըգլարը հալտէ, պիչարէ Ֆելլահլարըն հալը սէֆալէթ իչթիմալինի թէտգիգէ թէնէզզիւլ իթմէտիքտէն պաշգա, քէնտիլէրինն իճրա իթտիքլէրի ըսլահաթ սայէսինտէ էհալիի Մըսրիյէնին մամուր վէ միւսթէրիհ օլտըղընը տա էվրօբաեա նէշրու իլան իթտիլեր։ պու իսէ քիգպը սարիհ տիր, զիրա Ֆելլահլարը պու կիւնքի կիւնտէ միւրապէհճբլարա 7 միլեօն ինկիլիզ լիրասը գատար պօրճու տրլար, վէ պու պօրճու իչքատա, ֆագրու զարուրէթլերի հասէպիյէ, հիչ պիր վագթտա գուտարէթեաղ օլամաճաճագլար տըր։

«Պէնիմ բօլիթիգամտն մէգասիտը սոլիյէսինին պիրի տախի եունանը վէ Միւրեանի վէ եահուտի սարրաֆլարընը իչպու միւրապէհամ մէգմուսմէլերինէ նիհայէթ վերմէք տիր։ Պունլարընը խալգը եսիր իտէն ուսուլի եերինէ պիր միլէթ պանգասը թէսիսինի արզու իտիեորմ, թա քի, պու սահէտտ Ֆելլահլար միզաթեգամմալիյէլերինի տէֆէ մուվաֆֆագ օլապիլսինլեր։ Իչթէ պու սէպէպլէ միւրապէհճբլար իլե պունլարընը ավէնէ վէ համիրի պանա խամբ ճան օլմուշլար տըր։ Ինկիլթերրա գօնսօլոսը Մ. Մալէթ վէ գոնթրոլ մէմուրը Մ. Գոլվին վէ տիկէր մէմուրինը էճնէպիյէ իսէ, զիքր օլունան միւրապէհճբլար իլե ավէնէլէրինն եալան իթթիբարարընա սատտիրանէ հէվալէի սեմմը իթթիբար իթմէքտէ տիրլեր։ Իչպու մուգրիզ միւրապէհճբլարընն էնթրիգալարը պիւթիւն էվրօբատա թէչուպ իթմիշլեր տիր (չիւպէ բէյտա իթմիշլեր տիր։) Էվրօբա տախի հագիգը ահվալէ չէշմը ինթիպահընը աշմատըղընտան, Մըսրընն ահվալի տերէճէի մուէսսիֆէնէ վասը օլմուշ տըր։»

—

Մարսիլիատան յուլիս 3 թարիխլի Թունս աթիտանի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Պահրը Սէֆիտ սուլթանընտա գարագոլ տօլաշմագտա օյան վէ Գուլէբ, Թրէնան, Ֆուէնտա, Մանիս, Օսման վէ Ըրսոսնուզ նամ պիրինճի սընրքի ղըրկուլարը իլե Ցէզնամա վիգօնան իպարէթ պուլունան ֆիլօ՝ տերճալ Պոնաեա կիթմէյէ էմր ալմըշ օյմաղա, մէգքիւր ֆիլօ՝ էյճապ իտէր իսէ, օրատան տա մերքէզը մուամէլաթ օյան իսքենտերիյէ սուլարընա եանը պուլունմագ իւզրէ Թունանա վէ Թարապլուս սէլամիլինէ կիտիպ գարագոլ տօլաշճագ տը։»

—

Գանֆիրէտէն յուլիս 1 թարիխի իլե Թունա եազըլմըշ տըր։

«Ինկիլիզ տոնանմասը տիւն պաղը մանօվրալար իթտիյի կիպի, քիչիւք սէֆինէլէր տէ իսքենտերիյէ լիմանը խարիճինէ չբգտըգ. լարընտան, Արապի բաշա՝ զաթը Շահանէնին էմրի իւզերինէ իսթիհքեամաթ ինշասընը թաթիլ օլունտրղընը իթթանա, տաճնանմանը մէզբիւր հարէքէթինէն տօլաէ. Տէրվիշ բաշայա պէեանը թէչէքքի իթմիշ վէ պու պապտէ իդղահաթ թալեպ իթմէք իւզրէ պիր Մըսրրը ամիրալը սէֆինէնէ բաքիպէն ինկիլիզ տոնանմասընա կէօնտէրիլմէսինի թէքիիֆ իլէմիշտիր։»

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Բուլսամաթ էմինի էտիպ էֆէնտի հազրէթլերինէ թէպտիլէն պիրինճի րիւթպէ Մէճիտի նիշանը իհսան պուրուրմուշ տըր։

—Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի էվվէլքի կիւն Ամերիգա սէֆիրի ժէնէրալ Ռօլէյսի պիր հաֆթատան պէրու իչիւնճու տէֆա օլարագ հուզուրը Շահանէլէրինէ գապուլ պուլուրուպ, մուամիլէհ իլե ուզունճա միւտէթ միւլագաթ պուլուրմուշլար տրը։

—Հարպիյէ նէզարէթի թարաֆընտան 200 ատէտ պէրատան թօրբիի սըբարըլ օլունմուշ տըր։

—Զէգան ճուվաա իրթէսի կիճէսի իրան սէֆիրի Մօհսին խան հազրէթլերինէ Մապեյնտէ պիր զիյաֆէթ քէշիտ պուլուրուարագ, պունտա սէֆիրը միւշարիէյէհ իլե սէֆարէթ պէօյիւք մէմուրլարը կիպի, Դպի Օսման, Համտի, Հիւսէյին Հիւսնի, Սավա, Նուսրէթ, Ֆուատ, Հօպարթ, Նէճիպ, Պէյքըր վէ Տրէսէ բաշալար հազարաթը իլե Ռիպա վէ Միւնիր պէյլէր վէ Մավրօճէնի էֆէնտի հազարաթը հազրը պուլունմուշլար տըր։

—Տիճարպէքիր վալիսի սապգը իպգէթ բաշա հազրէթլերի՝ ճումա կիւնիւ սէլամլըգտան սոնրա միւսաատէի Սէնիյէ իւզերինէ եըլտրդ սէրաեընա ազիմէթ վէ հուզուրը Շահանէեէ տուխուլ իլեմիշ տիր։ Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ բաշի միշարիէյէհ հեր ճումա կիւնլերի սէլամլըգ բէսմինտէ հազրը պուլունմասընը իրատէ պուեուրմուշլար տըր։

—Ֆոր ոֆ- Պոֆիզ կազէթասը պու քէրրէ պիլա միւտէթ թաթիլ օլունարագ, հաթթա ճումա իրթեսի կիւնիւ տէ չբգմամըշ իսէ տէ, մաեէ մէճմունիյէ իչթիհատիկիմիզ էկօրէ, ագիվ ու միւսաատէ օլունարագ պու կիւն եէնիտէն նէշր օլունաճագմըշ։

—Մաթպուաթ միւտիրի Մէհմէտ էֆէնտինին մէմուրիյէթինտէն ինգիսալ իթտիյինի պունտան ագտէմ Լ- թէ-ուէ բիվաեէթ իթմիշ իսէ տէ, պու չայիանըն պի սալու էսաս օլուպ, էֆէնտիի մուամիլէյէհին մէմուրիեէթը մէգքիւրէտէ պագը օլտուղը մաեէնիյէ իշլիտիլմիշ տիր։

—Զաթը Շահանէնին էվվալքը պալրը Ըսմէթ պէյ ճումա կիւնիւ Նիշան թաշընտա վագը խանէսինտէն Մապեյնէ կիտեր իլէն, արապասընը պէկիրլերի իւրքերէք արապայը սիւրիպ կէօթիրմիշլեր իսէ տէ, միրք մուամիլէհ քէնտիսինի արապատան աթըպ, խաֆիֆէ օլարագ պաշընտան վէ սաիր եէրլէրինէն եարալանմըշ տըր։ Երնէ օ կիւն օ սաաթտա զաթը Շահանէնին պաշ քիւերճիսի Օսման էֆ. Դըզլը Թօբրագտան Գոտ քէօյ խսկէլէսինէ կելիր իլէն, բաքիպ օյտուղու արապանըն պարկիրլերի իւրքտիյինէն, էֆէնտիի մուամիլէհ Ամրապատան տրշրը ֆրրլամըշ վէ տիրսէյինտէն պիր ագ պէրէլէնմիշ տիր։

—Գոտը քէպիս ճիվարընտա Դօզ եաթաղընտա սաքին պիր իսլամ եաթաղը օտասընը իչինտէ գաթլ իսկմիշտիր։

—Մէջիտիյէ գըշլասը նէֆէրաթընտան պիրի՝ չէնտ կիւն ագտէմ Հարեմ իսքէլեսի ճիվարընտա Գավագ իսքէլեսինտէ հայվան սուվարըր իլէն, սեաղը գաեբպ տէ նիդէ տիւշմիշ վէ մաղրուգէն թէլէֆ օյմուշ տըր։

—

Իչիթտիյիմիզ կէօրէ, սիւնքի բազար կիւնիւ Պէյօղլուտա Մերրորդուլթիւն քիլիսէսինտէ էհալի թարաֆընտան կայուտաճոց Հազարարձուլթիւն Գանձապետի Գ. Գարակէօզեան էֆէնտի ատէյհնտէ էհալի թարաֆընտան երինէպագը խօշնուսրգլըգ նիմաիշլերի վուգու պուլմուշ տըր։

—

Իսլամիյէթի գապուլ իթմիշ օլան Իզմիրի էրմենի գըզընը 13 պուլուգ եաշընտա օլուպ, պու սիններն իսէ ագբլպալիզ սայրամայաճաղը իստասասընա մէպնի վալիտէսի թարաֆընտան իդամէի տալա օլունարագ միւտաաիի ուսմամիրիկէ արզուհալ վերիլէճէկինի Սամպոլ եազմըշ տըր։

Իչպու տավատա միլէթիմիզ ավգաթլարընտան Շաւեան Պեռլոս էֆէնտի իճրան վէքեալէթ իտէճէք տիր։

—

Պէկեան տավասընտա մահքէմէի իսթինաֆը ճինայէթ գըսմը թարաֆընտան իւշ սէնէ մահպուսեէթէ հիւքմ օլունան թօմազոնամ 17-18 եաշընտա պիր տէլիգանլընը պու հիւքմէ ինգրեատէն վէ թալէի նասազընա թէվէքքիւլեն հապսխանէնին գուլմէթը մէլունէսինտէ չար չէչմը հասրէթլէ միւտէթը ճէզասընը ինգրզասընա ինթիզար իթմէքտէ իքէն, իսթիտաի մէրհամէթը բատիչահի զըմբնտա խաքիբաի հազրէթը Շէհրիյարիէ թագտիմ էլլէտիկի պիր արզուհալ իւզէրինէ ճումա երթէսի կիւնիւ օ նէվճիվանը պէտապանթ-ը թալիկէի սէպէլինէ իրատէի քէրեմատէի հազրէթը Շէհրիյարի չէրէֆսուտուր պուլրուլմուշ, վէ մուամիլէհ տէլիգանլը բահը սէլամէթ վէ հուրրիյէթէ վազ օլունմուշ տըր։

Մէթպուը մուֆախամբրզ բատիչահը ատալէթքէնահ էֆէնտիմիզ հազրէթլերինն մերահիմ վէ էլմաֆը Սէնիյէլերինտէն սուտուր իտէն իչպու իրատէի քերեմատէի Շէհրինշահիերինէ եալընըզ մահպուսը մուամիլէհ տէլիլ, իլա պիճիւմէ հէյէթը պէչերիյէ պիլէ մինեթտար վէ միլէթէքիւր օլմուշ։ Վէ Բատիչահը մերահիմ իքթինահը հազրէթ զըլուլլահիերինն իզտիյատը էյմը էօմր ու չէվքէթ վէ իճալէրինն մէքրուզ իւլ ալէմեան օյան էտիյէի խայրիյէսի ճիւմլէթէն պարկեահը Ա.Հէտեէթ թերֆի զըլընմըշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Ֆ. Ֆ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլերի պէրաի թէպտիրը հավա Պօղազ իչինէ ա. զիմէթ իթմիշ տիր։

—

Ցիւնքի բաղար կիւնիւ Միացեալ ընկերութիւնըն կեդր. ժողովը Գալաթատա կեդրոնական վարժարանտա ագտը իճթիմա ի. տէրէք, 16 երեսփոխան հազըր պուլունմուշ տըր։

Պէրմուճիպը գաբտէ եվվէլա իճթիմաը ախիրին զապթնամէլէրի վէ սանիէն Դիւան իլէ վուգու պուլան մուխապէրաթ էվրագը գրատա օլունտուգտան սոնրա, եվվէլճէ իւչ միսլի եատմիյի հավի պիր նամզէտ ճէտվէլի թանդիմ տիլիպ 10 ղրշ. թէէտիլէ իտէն հիսսէտարանընը բէյէրիյէ եէնի ինթիսապ իճրասը ուսուլինին իթթիխազընա գարար վերիլմիշ տիր։

Պատէհու նիզամնամէի եատտ մուճիպինճէ երեսփոխանլարըն ատօրթատ պիր բաղընը թէպտիլի իգթիգա իթտիկինէն, 20 երեսփոխան իչպու մէմուրիյէթտէն չբգարըլմըշ։ Վէ 4 երեսփոխան եերինէ Գալամաճեան Լևոն պէյ, Գուրգէն, Սամանճեան վէ Նորատունկեան Մինրդատ էֆէնտիլեր ինթիխապ օլունմուշլար տըր։

Իչպու ինթիխապը միւթեագբալն մէճլիս՝ Ցնօրէն ժողովն արզ իթտիկի պագը թէքլիֆելերէ իշթիրալ իթմիշ տիր։

—

Իչիթտիյիմիզ կէօրէ, սիւնքի բազար կիւնիւ Պէյօղլուտա Մերրորդուլթիւն քիլիսէսինտէ էհալի թարաֆընտան կայուտաճոց Հազարարձուլթիւն Գանձապետի Գ. Գարակէօզեան էֆէնտի ատէյհնտէ էհալի թարաֆընտան երինէպագը խօշնուսրգլըգ նիմաիշլերի վուգու պուլմուշ տըր։

—

Իսլամիյէթի գապուլ իթմիշ օլան Իզմիրի էրմենի գըզընը 13 պուլուգ եաշընտա օլուպ, պու սիններն իսէ ագբլպալիզ սայրամայաճաղը իստասասընա մէպնի վալիտէսի թարաֆընտան իդամէի տալա օլունարագ միւտաաիի ուսմամիրիկէ արզուհալ վերիլէճէկինի Սամպոլ եազմըշ տըր։

Իչպու տավատա միլէթիմիզ ավգաթլարընտան Շաւեան Պեռլոս էֆէնտի իճրան վէքեալէթ իտէճէք տիր։

—

Պէկեան տավասընտա մահքէմէի իսթինաֆը ճինայէթ գըսմը թարաֆընտան իւշ սէնէ մահպուսեէթէ հիւքմ օլունան թօմազոնամ 17-18 եաշընտա պիր տէլիգանլընը պու հիւքմէ ինգրեատէն վէ թալէի նասազընա թէվէքքիւլեն հապսխանէնին գուլմէթը մէլունէսինտէ չար չէչմը հասրէթլէ միւտէթը ճէզասընը ինգրզասընա ինթիզար իթմէքտէ իքէն, իսթիտաի մէրհամէթը բատիչահի զըմբնտա խաքիբաի հազրէթը Շէհրիյարիէ թագտիմ էլլէտիկի պիր արզուհալ իւզէրինէ ճումա երթէսի կիւնիւ օ նէվճիվանը պէտապանթ-ը թալիկէի սէպէլինէ իրատէի քերեմատէի հազրէթը Շէհրիյարի չէրէֆսուտուր պուլրուլմուշ, վէ մուամիլէհ տէլիգանլը բահը սէլամէթ վէ հուրրիյէթէ վազ օլունմուշ տըր։

Մէթպուը մուֆախամբրզ բատիչահը ատալէթքէնահ էֆէնտիմիզ հազրէթլերինն մերահիմ վէ էլմաֆը Սէնիյէլերինտէն սուտուր իտէն իչպու իրատէի քերեմատէի Շէհրինշահիերինէ եալընըզ մահպուսը մուամիլէհ տէլիլ, իլա պիճիւմէ հէյէթը պէչերիյէ պիլէ մինեթտար վէ միլէթէքիւր օլմուշ։ Վէ Բատիչահը մերահիմ իքթինահը հազրէթ զըլուլլահիերինն իզտիյատը էյմը էօմր ու չէվքէթ վէ իճալէրինն մէքրուզ

Ինչպու վաբօր տիկեր պիր թաբաֆա կէօնտէրիլէն ալայ եերինէ թ-քի թապաուր ասքեր ալմըշ տըր։

Ինկիլթերրա թէրսանէ վէ անա պարլարընտա ֆէվգէլատէ պիր ղարէթ մէմվճուա օլուպ-մէյդանլիեէթ վագթը իչիւն եէվմի թային օլունան միւտաեթէ պիր գաչ սաաթ տտհա զամմ օլունմուշլարը, Բարիզտէ իլար օլունաղընա կէօրէ, Ֆրանսա թէրսանէլէրինտէ տախի պու հալ ճարի օլուպ, կէճէլերի պիլէ էլեքթրիք ըլաղը իլե չալընըշմագտա տըր։

—

Մ. Ժ. Տ. Ծանէթթօնըն պանգա վէ սարրաֆիյէ խարբէխանէսի՝ բէր քեարլը Համպուրկ բիյանգօսընն ա. լաֆբրանկա յուլիսին 13ինտէ վուգու պուլաճաղը կիպի, մէգքիւր ալը 13 ինտէ տէ Պրաունշվայկ տուգարընը բիյանգօսընն քէշիտէ օլունաճաղընը էհալիյէ իլանլա միւֆթէխիր տիր։ Պու իքի բիյանգօլար ճշար տէֆա չէքիլէճէքլեր, վէ եէքիւնի 100,000տէն իպարէթ օյան պիլէթլերին նըսֆընտան զիեատէսի միւթեէլիֆ մէպլաղլար գազանաճագ վէ մէպալիզը մէղքիւրէնն էն քիւլխէթիլիլերի աֆիտէքիէր տիր։

Ֆրանգ 500000, 400000, 300000, 200000, 100000 վէ ղայրհիւմ։

Պու պիլէթլերտէն ալմագ արզուսընտա պուլունանլար՝ քէմալը էմինէթլէ Գալաթատա Գօմիսիոն խանընտա 18 նիմէրօլը Մ. Ժ. Տ. Ծանէթթօնըն մաղազասընա միւրաճաաթ իտէպիլիրլեր։

—

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՄԸ

Եարընքի սալը կիւնիւ Օսմանլը Պանգասընն Սթամպուլ վէ Գալաթա խասրէխանէլերի գաբալը տըր։

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄ Ա. ԼԱ. ԳՕՆՖԻԱՆՍ

Կէրէք թօրատն վէ կէրէք բերաքէնտէ օյարագ պագգալիյէյէ տպիր հէր նէվ մէէքիլմէ սաթան մաղազա։

Մէղքիւր մաղազանընն սահիպի Գալաթատա Ղալիսատա սօգաղընտա 38 նիմէրօլը մաղազասընընն, եարընտան իթթիպարէն Պէյօղլունտա Ցօղրու Եօլտա Բանայիա նամ Ռում քիլիսէսինին Թագարշընտա 299 նիմէրօլը մաղազա նագլ օլունաճաղընը միւթէատտիտ միւշթերիլերինէ իլան իտէր։

Իլերուտէ նէշր օլունաճագ իլանլարը, եէնի մաղազանընն գաթէն քիւշատ օլունաճաղը կիւնիւ թաին օլունաճագ տըր։

Պէյօղլու 28 յունիս 1882

Սահիպ մաղազա

Ա. Պ. ՊԻԼԼՕՐԵԱՆ

ԳԱԹԻԼԻՆ ԴԸԶԸ

Պունտան ագտէմ կազէթամըզընն թէֆրիգա գըսմընտա, տէրճ իթտիկիմիզ ԳԱԹԻԼԻՆ ԴԸԶԸ նամ հիքեայէնին 364 սահիֆէյէն իպարէթ օլարագ քիթապը թէրթիպ իտիլիպ պու տէֆա նէշր իտիլմիշ օլմաղա։ Պէյօղլունտա թիւթիւնճիւ տիւքքեանլարընտա վէ Պաղչէ գարուսընտա սուճու Պօղոս ագանընն տիւքքեանընտա վէ հէր կազէթա միւվէզզիլերինտէ 10 ղրշ. ֆիյաթլա սաթըլմագտա տըր։

غنية اللغات

ՂՈՒՆԵԼԷ ԻԲԼ ԼՈՒՂԱԹ

Իչպու քիթապէն ճշնճը ճիւգիւ տախի նէշր օլունմուշ տըր։

ՎԱՌԱԿԻՆ ՈՂՈՒԹՅԱՆ

Ջ.

ԼՎՈՒՄ

(1139 բառ՝ ՝ ՝

պետք 2000 էն աւելի ոսկիի տէր է. ի՞նչ կը լինէր, եթէ 150 ոսկիի բաժին հանէր իւր գիւղի եկեղեցւոյն, ո՞ւմ պիտի մնայ այդ դրամ իւր մահին զկնի.

Ուշադրութիւն կը ինդրուի.

ԳՆԻՆԷ

Ե. Գ. Իրաւամբ կը բողոքէ ժողովուրդը թէ արդեօք Պատրիարքարան գմեղ միայն հանգանակութեանց ժամանակ պարտի յիշել. չպէ՞տք է երբեմն ալ առանց այդպիսի պատճառներու քարոզիչներ, հովիւներ ղրկէ իմանալու համար թէ ո՞ր, ի՞նչ վիճակի մէջ ենք և ուր կը նայի վախանները։ Նոյն

ԹԷՀԷՐԱՆ

Շեհրը մէգքիւր մուխպերիմիզատէն մայիս 31 թարիխէն ալտըղըմըզ մէքթուպ տըր.

Պու կիւնլերտէ թէպրիզճէ իճրա օլունան թէտարիքատթ վէ հարէքատթը տաքէրիյէտէ տայր ալընան մալիւմատթ նազարէն, Մէրազատան ճէլպ օլունան իքի թապուր տաքէրին՝ պիրիլատիճանա տէվգ օլունմուշ վէ տիկերի թէպրիզ խարիճինտէ չատըրլարտա իգամէ խրիմիշ տիր. Քէզալիք Ուրմիա վէ Խոյ մահալլիթապուրտը նէքիէրատթը սիւհ ալթընա ալընմըշ վէ Գարատաղ վէ Ճէպէճեանը աթլըլարընտան պիր մըգտարը օն օն պէշ կիւնէտէր թէպրիզատէն Ադարպատական վալիսի Էմիր Նիզամ հազրէթլէրի իլէ պէրապէր Խոյ, Սէլմաս վէ Ուրմիա ճիհէթերինէ ազէմէթ իտէճէքլեր տիր։

Պիր բիվանէթէ կէօրէ, Լմիրը միւշարիէյէհին պու սէրատատթարը Սէրմաս ճիվարընտա Տիրիյէի. մէնի նամ մահալատ գուրուպճագ օրտունուն թէքթիրինտէն վէ թիմուր բաշա խանըն թապագիպինտէն իպարէթ օլաճագ ըմըշ։

Մէգքիւր Գարատաղ վէ ճէպիճանը պաշը պօղուզ աթլըլարը դաեէթ վահէի օրմաղա, կէչէն սէնէ կիպի հուտուտը Օսմանիէրի թէճավուզ իտիպ, ղասպ ու ղարէթ վէ գաթլը նուֆուս իտէճէքլերի չիւրհէտէն խարիճ տիր։

Հօմնտուլարըն թէէտիպինէ միւպաշէրէթ իթմէք իչուն, ալթընը օրտուի Հիւսայուն գօմանտանը տէվիէթլու Հիտայէթ բաշա հազրէթլերի պունտան էրմի իքի կիւն էվվէլ Քէրքիւք միւվասէլէթ իթմիշ իտի։

Մահը հալան օն տօղուզընճը կիւնիւ միւշրը միւշարիէյէ հազրէթլերի մէգքիւր աշիրի խալէրը վուրմուշ օլտուղունան, մէրգումըրը մըգտարը ազէմի իրանա սավուշմուշլար իսէ տէ, խալքը Օսմանիտէ գալանլարըն թաղիպլէրինէ մուվաֆֆագ օլմուշլար տըր։ Պունու միւթէագրպ հէր նէ գատար Ազիզ խան վէ Ալի Խալիտ ավէնէլէրի իլէ Հօմնտալարըն ճօքէլ թագըմընա պիրլէշիպ թէքրար հուտուտը Օսմանլիէրի թէճավուզ իտիպ պիր թագըմ խասարաթ վէ նէհգ ու ղարէթ իճրա իթմիշլէր իսէ տէ, ասքիրը Օսմանլիէ թարաֆընտան պիր խայլը թէլէֆաթլա եինէ Իրանա սիւրիւմիւշլէր տիր։

Իմտի պու խապիսլէրին քիւլլիէն թէէտիպլէրի Իրան տէվլէթի թարաֆընտան իթթիխազ օլունաճագ հարաքէատա մէրպութ տըր։

ԽԱՍՔԻՕՒ ԸՆԹԵՐՑԱՍԻՐԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

23/5 յունիս 1882 թուականի

Գիւղիս նորահաստատ «Ընթերցասէրաց» ընկերութիւնն որոյ նպատակն է «Մ. Ներսիսեան վարժարանի ուշիմ և վկայեալ աղքատիկ արու աշակերտաց պաշտպան ըլլալ իրենց դպրոցական շրջանին մէջ.» և որ արդէն սկսած է 1882 մարտ 13էն իւր նպատակին համաձայն 7 ուշիմ և աղքատիկ ուսանողներ ընտրել, և նոցա բարոյական և նիւթական հոգատարութիւնն ստանձնել յիսովին։

Մոյն 7 մանկանց թիւն ստուարացնելոյ համար ընկերութեան գործ. մարմինն ըստ տրամադրութեան Ը.Ը. յօդուածոյն հիմնական կանոնագրի (մէկ բաժնի համար 20 բարայ պատուոյ անդամակցութիւն) որոշած է դիմել առուսումնասէր հասարակութիւնն գիւղիս և խնդրել նոցա ձեռնտուութիւն։ Գործ. մարմինն իւր անդուլ աշխատութեամբն ո՛չ միայն յաջողած է բաժանորդաց թիւն 250ի ստուարացնել, այլ և իւր գործունէութեամբն յաջողած է ընկերութիւնս մեծագումար ծախսերէ ազատել բարեսէր և ազգասէր անձանց դիմելով։ Գործ. մարմնոյ սոյն ազգասիրական երանդն և ընկերական սէրն ո՛չ նուազ ապացոյց և երաշխիք են իւառաջդիմութիւն ընկերութեանը, որ քրտնաջան վաստակօք և գօտի ընդ մէջ ածելով ամէն անձնուիրութիւն և զոհողութիւն յանձն առած կը գործէ յօգուտ ընկերութեանս և ի մտաւոր զարգացումն անօգ և անուս մանկտւոյն գիւղիս։ Ա. այս ընկերութեանս Մայր Դիւանն ինչպէս իւր վերջի նստին մէջ մասնաւորապէս՝ նոյնպէս և այս անգամ հրապարակաւ պարտ անձին համարած է մատուցանել իւր խորին և յարգանաց շնորհակալիքն թէ առ անդամս Գործ. ժողովոյ, և թէ առ ուսումնասէր հասարակութիւնն գիւղիս որ այսպիսի բարենպատակ հաստատութեան մի յօժարած են և կը յօժարին աջակցել։

Հաճեցէք Մեծապատիւ խմբագրապետ Տէ՛ր, ներկայս Ձեր ազգօգուտ և պատուական լրագրոյն մէկ անկիւնն ազգասիրաբար հիւրընկալել, որոյ վասն մեր անկեղծ յարգանաց հաւատիքն մատուցանեմք Ձեզ։

Ի Դիմաց ընկերութեան
Մայր-Դիւան

Ատենադպիր Ատենապետ
Բ. Գասպարեան Սարգիս Ա. Սրկիս
Պարոնեան

ՇԵՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ ԿԷԼԷՆ ԻԼԱՆ

Պէյօղլու ճատտէսինտէ 192 վէ 196 նումէրօտա սահատէթու Օն նիկ պէյին խանէսինտէն գաթ օլընճագ մահալ՝ զըրաի ճէտիտա 36, բարմագ 51. Թաղմինաթը՝ ղշ. 110,982։

Թէրէ պաշը ճատտէսինտէ 16 վէ 18 նումէրօտա Մ. Կլավանինին օթէլինտէն քէսիլէճէք մահալ՝ զըրաի ճէտիտա 72 բարմագ 10։ Թաղմինաթը ղուրուշ 143,340։

Պէյօղլու ճատտէսինտէ 182 վէ 184 նումէրօտա Ալգազար նամ թէատրօ մահալինտէն քէսիլէճէք մահալ՝ զըրաի ճէտիտա 60, բարմագ 68։ Թաղմինաթը ղրուշ 182,179։

Պէյօղլու ճատտէսինտէ 172 վէ 176 նումէրօտա Իզզէթլու Վէֆիկ էֆէնտինին խանէսինտէն քէսիլէճէք մահալ՝ զըրաի ճէտիտա 91 բարմագ 38։ Թաղմինաթը ղրուշ 239,096։

Թէրէ պաշընտա 12 նումէրօտա Մ. Ռիկօտիասը խանէսինտէն քէսիլէճէք մահալ՝ զըրաի ճէտիտա 88, Թաղմինաթը ղրուշ 198,190։

Պէյօղլու ճատտէսինտէ 198 նումէրօտա Մ. Պալթաճընն խանէսինտէն քէսիլէճէք մահալ՝ զըրաի ճէտիտա 23։ Թաղմինաթը ղուրուշ 78,712։

Պէյօղլու ճատտէսինտէ 178 վէ 180 նումէրօտա Էրմէնի քիլիսէսի գարուսը իլէ իթթիխալինտէքի տիւքքէանտան քէսիլէճէք մահալ՝ զըրաի ճէտիտա 35, բարմագ 48։ Թաղմինաթը ղշ. 66, 305։

Պէյօղլու ճատտէսինտէ 166 նումէրօտա Բօղոս Հավանըն խանէսինտէն քէսիլէճէք մահալ՝ զըրաի ճէտիտա 65, բարմագ 90։ Թաղմինաթը ղշ. 311,400։

Մահալը մէկքիրաէ 168 նումէրօտա Բաղվի Հավանըն խանէսինտէն քէսիլէճէք մահալ՝ զըրաի ճէտիտա 90, բարմագ 41։ Թաղմինաթը ղշ. 470,350։

Պէյօղլու ճատտէսինտէ 1 վէ 170 նումէրօտա Նասրի Հավանըն խանէսինտէն քէսիլէճէք մահալ՝ զըրաի ճէտիտա 71, բարմագ 40 Թաղմինաթը ղշ. 172,510։

Գալաթատան Շիշլիյէ գատարինչասը մուգարրեր օլան Թրամվայ խաթթը կիւզերկեահընա թէսատիֆ իտիլա։ Թրամվայ շիրքէթի թարաֆընտան գաթը լաղմ կէլէն վէ մէվգի վէ նիւմէրօ վէ միւթէսարրըֆլարը պալատէ կէօսթերիլէն 10 գըթա էմրաք իչուն ճանիպը շիրքէթատէն իթա օլունաճագ թազմինաթ մըգտարը խաթիմաք գարարնամէսի իճապընճա թաեին օլունան հէրէթ թարաֆընտան պիթթախմին այրը այրը հիզալարընտա կէօսթերիլմիշ վէ գարարնամէի մէգքիւրը 8ինճի մատտէսի հիւքմիւնէթ Ալթընճը Ցարէի պէլէտիյէ գոնաղը գարուսընա վարագի մախսուսէ թալիգ իթտիրիլտիի կիպի։ Էմլաքը մէգքիւրէնին միւնասիպ մահալլերինէ տախի պիրէր վարագի մախսուսէ եարըլարրըմըզ իտուլինտէն։ Իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գրըլընար։

23 հազիրան 98

3—1

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Բիրէտէ թապ ու նէշր օլունան Սէյէր կազէթասընըն պէճանընա կէօրէ, իսքէնտէրիյէ մուհաֆրզը Զիւլֆիգար բաշա անասրլ եուանը օլուպ, մումաիլէյի՝ Կալանի վէ Մէսօլոնկի խանէտանը նէսլինտէն տիր։ Զիւլֆիգար բաշա՝ իսթիգլալ մուհարէպէսի էճնասընտա չօճուգ օյտուղու հալատ, իպրահիմ բաշանընն սէվգ օրտուսըլա պաշգա չօճուգլարա պիրիքտէ էսիր մագամընտա Մըսրրա կէօթիւրիլմիշ տիր։ Մումաիլէյի՝ պէօյիւք մէքթէպլէրէտ թահսիլը իլում իլդիտիքաէն սօնրա, ումուրը հիւքիւմէթաէ իսթիխտամ օլունմուշ, վէ Սաֆա բաշանընն էճնահ հիւքիւմէթինէտ խարիճիկէ նազրը նասպ օլունմուշ տըր։

Զիւլֆիգար բաշա՝ ալէլ ումում էվրօբալլար իչուն բէք միւլայիմ վէ հալիմ թապիաթը պիր զաթ օլուպ, մումաիլէյի՝ Արապ մեզհէպտաշլարընը սէվէր, վէ օնլարա ճանսիբէրանէ խըզմէթ իտէր։ Զիւլֆիգար բաշա 70 եաշընտա օլուպ, զայէթ զէնկին տիր։

Ամինաճա ախիրէն վիւրուտ իտէն միւլթէհիլը մեճանընտա Զիւլֆիգար բաշանընն իքի եէկէնլերի տախի պուլունմագտա տըր քի, պունլար թա չու սօն կիւնլերէ գատար Մըսրրտա խրաէմաթը ումումիէտէ միւսթախէմ իտիլէր։

Մէճլիսը նուզզար ըէիսի Բաղիպ բաշա՝ իլէտիկէր 2 ըէֆիգլերի քէղուքք անասրլ Եուանլըրըլար։ Բաղիպ բաշա Սագրդտա տօղմուշ իսէ տէ, սալընա բիաեէթ իթմէերէք խրիսթիյանլարը սէվմէմէք. տէ, վէ հէլէ Եուանլրըլը հիչ սեվմէմէքտէ տիր։ Յերմաթըրօ լունապիր քի, 1879 տա գահիրեատէ զուհուրա կէլէն իսեան էճնասընտա, մալիյէ նազրը պուլունան միւշարիլէյհ Բաղիպ բաշա՝ 1890 խրիսթիյան մէմուրիյնի հիւքիւմէթ մէմուրիյէթինտէն թարտ էլէմիշ իտի։

—

Բէթէրսպուրկտան եաղըլարը-նա կէօրէ, Զարիլէ տաախիյէ նազրը Գոնթ Թօլսթոյ՝ նիհիլիսթ գօմիթէսի թարաֆընտան թէկտիտամիզ մէքթուպլար ախզ իթմիշլէր իմիշ։

Իսթիլալը ֆիգատա մէնուպ օյտուգլարը չիւպհէ օլունան պազը ատաքէրին թէվգիֆինէ տէվամ օլունուեօր։

—

Կէլա կազէթասընն մէվմուգ պիր մէնպատան ալտընը մալիմատա կէօրէ, խանէտանը իմբէլատթօրինին բէթէրհօֆա հարէքէթ իթմէսի ագըպինտէ Զարընն օ. Նէ գատար կաչինա սարայընտա իսքեան իմտիկի օտալարընն ալթընտա պիր տինամիթ լաղմը մէյտանա չըգարըլմըշ տըր։

—

Ամէմանիատան պազը իսթիհբամ բլանլարընը Բուսիայա սաթմըշ օլանՄէյլինՆամԱմէմանիա էրքանը հարպ զապիթի իլէ հէմթէօհմէթ կէօրիւնէն Պէրլինրուս սէֆարէթի պահրիյէ աթաչէլերինտէն գատան Հէվաչօվիչ կէրի չաղրըլմըշ տըր։

Ամէման կազէթալարընն պէյանընա կէօրէ, Բուսիա սէֆարէթ. խանէսինտէ տահա պաշգա թէպէտտիւլաթ տախի իճրա օլունաճագմըշ։ Էզհիւմէթ պիրինճի սըր քէաթիպ Մ. Արբօլիֆն եէրինէ պաշգասը թային օլունաճագ տըր։

—

Իրանատա վագը Տըպլինտէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, իրանտալը իսթիթլաճըրար Մըսրը պուհրանընն հիւքիւմէթ մուճիպ օյտուղու միշքիթատան խթիֆատ իտէրէք։ Եաղընտա պիր իսթիթլալ թէրթիպ ու իդարէ իմէթ իչուն թէտարիքատթ կէօրմէքտէ իմիշլէր։

—

Ամէմանիատա վագը մէշհուր Գրուբ ֆապրիգասը՝ պու քէրրէ ռիսիի իմիշլէր, վէ հաթթա բոլիս իքի ատան պէրու պունլարընն բէշինէ տիւշմիւշ տիր։ Պու նիհիլիսթլեր 20 քիշիտէն միւրէթթէպ օլուպ, սէրքէրտէյլերի տէ՝ պիրի ֆիւշօղքի հիւսար պինպաշընընան կոտինովիչ։ Վէ տիկէլի պահրիյէ զապըթանընան Պիւզենվիչ տիրլեր։

Պու իքի սէրքէրտէյլեր՝ չէհրիմիզ (Բէթրսպուրկ) գալէսինտէ մահպուս օլան նիհիլիսթլերլէ իճրաի մուխապէրէյէ վաեէթա պուլմուշլար տըր։ Իկնէ պունուն իչին մէզքիւր գալէնին մուհաֆըզլարը թէպտիլ օլունմուշ վէ 40 գատար ասաքիր թէվգիֆ իտիլմիշ տիր։ Պալատէ զիքրի սէպգաթ իտէն նիհիլիսթլերին թէվգիֆինէ միւպաշէրէթ օլունտըզը սրրատա, նիհիլիսթլերէ իշթիրաք վէ իլթիհագ իթմիշ օլան պիր ելսթիյար գարը՝ էօմէքի օտայա գօշուպ քիթապլար իլէ պալեալար ալթընտա պուլունմագտա օլան քիւլլիյէթի տինամիթ պարուլթընա աթէշ վէրմէք իսթէմիշ իսէ տէ, բօլա նէֆէրաթընտան պէրի՝ մէրգումէ գարբըը թէվգիֆէ մազսէտինի իճրայէ վազըթ պրագմըշ տըր։ Պիթիւն պու թէվգիֆլեր էնասընտա գօնթ Ինեաթիէֆ հազրը պուլունմագտա իմիշ։

Պէրլինտէն բիլտիրիլ Յոյնուն կազէթասընա տա պու պապատէ չէօյլէ եազըլմըշ տըր։

Ախիրէն թէվգիֆ օլունան նիհիլիսթլերին իսթինթագաթընտան անլաշըլմըշընա կէօրէ, Բուսիա խարիճիյէ նէզարէթի պէօյիւք մէմուրիյնինէն պիրի՝ նիհիլիսթլերլէ միւնասէպաթտա պուլունմագտա իմիշ։ Վօլգօֆ թէսմիյէ օլունան պու զաթ՝ նիհիլիսթլէր հագգընտա վերիլէճէք պիճիւմէք մալիւմաթը մէմուլքը էճնէպիյէտէ մուգիմ բուս սիւֆէրասընա իթա իթմէքլէ միւքէլլէֆ իմիշ։ Մէմուրը մէրգումէ՝ նիհիլիսթլերտէն քիւլլիյէթլի պիր մաաշ ալըպ, օնլարը հէր էսրարա վագըֆ իթմէքտէ իմիշ։

—

Բէթէրսպուրկտան եաղըլարը-նա կէօրէ, Զարիլէ տաախիյէ նազրը Գոնթ Թօլսթոյ՝ նիհիլիսթ գօմիթէսի թարաֆընտան թէկտիտամիզ մէքթուպլար ախզ իթմիշլէր իմիշ։

Իսթիլալը ֆիգատա մէնուպ օյտուգլարը չիւպհէ օլունան պազը ատաքէրին թէվգիֆինէ տէվամ օլունուեօր։

—

Կէլա կազէթասընն մէվմուգ պիր մէնպատան ալտընը մալիմատա կէօրէ, խանէտանը իմբէլատթօրինին բէթէրհօֆա հարէքէթ իթմէսի ագըպինտէ Զարընն օ. Նէ գատար կաչինա սարայընտա իսքեան իմտիկի օտալարընն ալթընտա պիր տինամիթ լաղմը մէյտանա չըգարըլմըշ տըր։

—

Ամէմանիատա վագը մէշհուր Գրուբ ֆապրիգասը՝ պու քէրրէ

ԿԷՕՉԼԻԻԲՃԻԻ Մ. ԲՕԼ ՖՕՅՈՒՃԵԱՆ

Ն՝ 80 Գալաթատա Եէոէոէ Գալաբըրմա Ն՝ 80

Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրըմտա 80 նիւմէրօլը Մ. Բօլ Ֆօյուճեանընն մաղազասընը սուրէթը մախսուսէտէ ճէրրահ, հէքիմ վէ միւհէնտիս վէ ումումի էհալիյէ թավսիյէ իտէրիզ։

Մէզքիւր մաղազանընն էմնիյէթը ումումիէրի գազանմայա քիֆայէթ իտէճէք եալընզ պիր հալինի պիլտիրմիշ օլմագ իչուն, Մ. Բօլ Ֆօյուճեանընն՝ Յէրսատէթ էհալիսինէ բէք մասրուֆ օլուպ 20 սենէտէն պէրու էհալիի մէզքիւրէնին բաղպէթինէ մագհար օլան կէօզլիւքիւ Մ. Ընթուան Գօբսիչին իսլէֆի պուլունտուղընը պէճան իտէրիզ։

Մ. Բ. Ֆօյուճեան՝ Բարիզ վէ Ա.էմանիանընն էն պիրինճի ֆապրիգալարընտան պու տէֆա եէնի էմթաա կէթիրթմիշ տիր։ Մուսմիլէյհ՝ էմթասընընն, պազը ինսաֆսըզ սենասթքեարլար կիպի սախթէ օլմաեարագ հագիգաթէն մէթին վէ տայանդիլը օլտուղընը վէ ֆիյաթլարը տախի դայէթ էհալէն իտիւկինի թէէմին իտիյօր։

Մէզքիւր մաղազատա միւնթէխապ պիր չօգ ճէրրահ, կէօզ հէքիմի վէ միւհէնտիս ալաթը, պիր թագըմ գավուչուգ եանի լասթիգլեր վէ էն եէնի ուսուլտէն վէ էն ալա ճինստէն բէք չօգ կէօզլիւքլեր պուլունմագտա տըր։

Յունիսին 29ընտա Իրլանտատա եէնիտէն պիր թագըմ գաթլար իճրա օլունմուշ տըր։ Շեօյլէ քի, միւլք սահիպի վէ մարգի տը Գըլանրիգարտըն մէմուրը պուլունան Մ. Ճօն Պէյք իլէ խրտմէթքեարլարընտան պիրի կալուէ եեալէթինէ թիւֆենքլի գաթլ օլունմուշլար տըր։ Գաթիլլէր՝ հէեէթը իթթիհատլէի զըրախէեէ մէնսուպ տըրլար։

Էնդէբանդան Պէյ կազէթասընն ալտընը պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, լօրտ Գլանրիգարտ քէնտիսի պիլէ նասս նամ մահալտէն ավտէթ իտէր իքէն գաթլ օլունմըշ տըր։

Աթլօն նամ մահալտէ տախի իքի չիֆթիք սահիպի ազ գալսընն գաթլ օլունճագլարմըշ։ Ճանիլէր՝ պիր տուվարընն արգասընտա կիզլէնիպ պիր չօգ գուրշուն օրգմըշլար իսէ տէ, նասրլա բասթ կէթիրէմէեիպ մէրգուման չիֆթիք սահիպլերի գուրթուլմուշլար տըր։

—

Իրլանտա Լանտ Գօրբօրէյնը նամը իլէ եէնի պիր իսթիլալ ճէմիեթի մէյտանա չգգմըշ տըր։

—

Զէնտ կիւն ագտէմ Գատը քէօյիւնտէ Սելամի չէմէսինտէ սաքինէ պիր իսլամ գատընը քէնտի քէնտինի գուլուլա աթմըշ իսէտէ, սալիմէն գուրթարըլմըշ վէ պու սուի գասընն էսպապը մէճճուլ գալմըշ տըր։

—

Իշիտիտիրինէ կէօրէ, Պէյիւք Աատատա սաքինէ պիր Էվրօբալը գատընն՝ Յէրսատէթտէ մէրքէպ սահիպլերինին բէք չօգ քէրրէ պու հալվանլարը դատտարանէ տարգ իթթիքլերինի կէօրմէքլէ ըզգաթա կէլէրէք։ մէրքէպլերի միւմքին մէրթէպէ հիմալէ իչուն պիր ճէմիեթէթ թէէսիս իթմիշ իմիշ։

—

Ամէմանիատա վագը մէշհուր Գրուբ ֆապրիգասը՝ պու քէրրէ թարապիատա վագը Օթել Բէթալատան եիւզերէք եէնի քէօեէ կէլմիշ վէ օրտան գալըգլա թարապիյա ավտէթ իլլէմիշ տիր։

—

Թէհէրան սէֆարէթը Սէնիյէսի պիրինճի սըր քէաթիպի իսմայիլ պէյ էվվէլքի կիւն Օթամպօլա կէլմիշ տիր։

—

Գոնթ Գամօնտօ գարիպէն Յէրսատէթէ կէլէճէք իմիշ։

—

Թրիէսթէտէ ալաֆրանկա օ. գոստոսընն պիրինճի կիւնիւ պիր զըրաթի սէրկիսի (էքսրօղիսօն) քիւշատ իտիլէրէք Նոյեմբերին 13ինտէ գարանճագ իմիշ։

—

ԻԼԱՆԱԹ

ԷՎԴԱՖ

Պունտան էվվել էվրազը հաւ-վատիս իլէ իլան գէլընտրը վէհհ-լէ, 95 սէնէի մալիյէսի զայէթի-նէ գատար սաթըլամայան հիսէ-լի մէնազիլին խազինէի էվգաֆը հիւմայունուն 97 սէնէսի զայէթի-նէ գատար խազինէի միւշարիէլ-հատա միւթէչէքիլ գօմիսիօնը մախսուսընտան մուսատտագ տու-եունաթը սահիհէսինտէն օլուպ թէտիյէ օլունմայան մէմուրին վէ միւթեգաիսին վէ չըրագլըգ վէ մաաշաթը վէ եվամի վէ խայ-րաթը սարբէսի խատէմսի վէ տուակիլի վեզաիֆի վէ թամի-րաթ մէսարիֆաթը գուբօն վէ սուրէթլերի իլէ իյրատ մէ մաս-րաֆի վէճհ իլէ ֆիրուխթու, իշ-պու իլանտա մուհարբէր մէնազի-լէ թալիպ օլան զէվաթ՝ քէնտի նամրնա օյմաեան գօյան վէ սու-րէթլերինի էվվէլա մուհասպէ-ուսուսմիեէ միւտիրի բիեասէթի թահթընտա չարչէնպիհ կիւնլերի ադտ օլունան գօմիսիօնա ուսուլի տարէսինտէ թաստիգ իթտիրմէ լերի մուգթէզամի իրատեի ալիէ-տէն օլան վէ պու գապիլէն զիր-տէ էսամիսի մուհարբէր պու-լունան հիսէլի մէնազիլին 1298 սէնէսի չէհրը հազիրանը 21ինճի բազար իրթէսի կիւնինտէն իթի-պարէն չէհրը մէգքիւրը 28ինճի բազար իրթէսի կիւնինէ տէկին պէր հաֆթա զարֆընտա Մահլու-լաթ տարիբսինտէ միւզայէտէլերի իճրա գըլընճաղընտան, թալիպ օլանլարը մաթլուպաթ սէնէսլէ-բինի էվվելճէ գօմիսիօնը մախսու-սընա իպրազ վէ թաստիգ իթտիր-տէն սօնրա իտարէի մէգքիւրէնէ միւբաճաաթ էթմէլերի լազըմ կէ-լէճէյի վէ մէնազիլը մէգքիւրէ հիսէտարլարը նագտէն թալիպ օլտուգլարը հայտե, գըյմէթը մու-լամմէնելերինտէն մուամէլէի թա-ատիլիյէ իճրասը իլէ քէնտիլէրինէ թէվֆիզ գըլընճաղը պիրինճի տէֆա օլարագ իլան ու իխթար օլունուր։

.. 6 վէ 8 .. 3000 (1), Խաթիչէ Սուլթան վագֆընտան էյրի գա-բու ճիվարընտա Մօլլա Ալգի մա-հալլէսինտէ իպրահիմ պէյ սօգա-ղընտա թախմինէն 150 զրա արա-սատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 100 զրա պաղ-չէերի միւշթէմիլ պիրպիրինէ մուէթ-թասըլ 2 ախչապ մէնգիլին նըսֆ հիսսէլերի։

.. 5 .. 33334, Ահմէտ պէյ իպնը Օսման էֆէնտինին չէյմէ վէ խայ-րաթը սարիբսի վագֆընտան Սիւ-լէյմանիյէտ Շեխսէտտին Մօլլա Քիւրանի մահալլէսինտէ տարիշ-ղիպա բիշկեահընտա թախմինէն 1500 զրա արսատա մէպնի 35 օ-տա վէ 2 հավլի վէ 1 գուեու վէ 1500 զրա պաղչէ վէ համմամը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ գօ-նաղրն 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

.. 24 .. 1250, Ցամտա Ապտ իլ Ռահման էֆէնտի վագֆընտան Գաբան Ցագիդ գուրպինտէ Հը-զըր պէյ մահալլէսինտէ քիւլհան սօգաղընտա թախմինէն 50 զրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 գուեուլու միւշթէմիլ ախչապ 1 պապ մէնգիլին ըռուպ հիսսէսի։

.. 10.. 4500, Էլհաճճ Ըֆէթպ ա-ղա վագֆընտան Գաբը չէյմէսի գուրպինտէ Ալիբ Պույա մահալլէ վէ ճատտէսինտէ թախմինէն 120 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուեու վէ 70 զը-րա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին ըռուպ հիս-սէսի։

.. 3 .. 1250, Իսրահիմ Զէյնէպի իպնը Սինան աղա վագֆընտան Էյրի գաբու գուրպինտէ Հաճի Իլեաս մահալլէսինտէ Զուլֆա սօ-գաղընտա թախմինէն 120 զրա արսատա մէպնի 4 օտա 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 250 զրա պաղ-չէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին 12 հիսսէ իթիպարըյ-լա 2 պուլուգ հիսսէսի։

.. 12 .. 1250, Բաբիա խաթուն վագֆընտան Պէյիքթաշտա ճի-հանթիւմա մահալլէսինտէ Պօս թանը Պաշը սօգաղընտա թախ-մինէն 120 զրա պիր գըթա մէն-գիլ արսասընն նըսֆ հիսսէսի։

.. 7 .. 2000, Քէրէսթէճի Էյ-հաճճ Հասան աղա վագֆընտան Ցավուտ բաշատա Գասսապ իլ-եաս մահալլէսինտէ Խորասանը սօգաղընտա թախմինէն 60 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սու-ֆա վէ 1 գույու վէ 100 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նըսֆ հիսսէսի։

.. 5 .. 750, Զալ Մահմուտ բա-չա վէ զէվճէսի Շահ սուլթան վագֆընտան Էյրի գաբու գուր-պինտէ Հաճի Իլեաս մահալլէսին-տէ Զըգմաղ գալէ սօգաղընտա թախմինէն 35 զրա արսատա մէպնի պիր օտա վէ 10 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին ըռուպ հիսսէսի։

.. 3 .. 4000, Քիրէմիթճի Բիր Մէհէմմէտ էֆէնտի վագֆընտան Քիւչիւք Մուսթաֆա բաշա գուր-պինտէ Իսքիւպլի մահալլէսինտէ Զըգրըգճը Զրգմաղը սօգաղընտա թախմինէն 100 զրա արսատա մէպնի 4 օտա 2 սուֆա վէ 1 գու-եու վէ պիր մըգտար աչըգլըղը միւշթէմիլ ախչապ 1 պապ խա-բապ մէնգիլին նըսֆ հիսսէսի։

.. 3 .. 8334, Շեյխիլ Իսլամ էօ-մէր Խիլուսի էֆէնտի վագֆըն-տան Ռումելի Հիսարընտա Ալի թօրլագ մահալլէսինտէ Գատրն Մէքթէպի սօգաղընտա թախմինէն 200 զրա արսատա մէպնի 8 օտա վէ 3 սուֆա վէ 30 զրա պաղչէ-երի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին 3 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

.. 32 .. 3750, Քէնարճըզատ Ֆեթհի Մուսթաֆա էֆէնտի վագ-ֆընտան Գատը գարիյէսինտէ Ճա-ֆեր աղա մահալլէսինտէ Պաղչէ սօգաղընտա թախմինէն 60 զրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ գույույը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նըսֆ հիսսէսի։

.. 2 .. 2000, Սուլթան Ահմէտ խանը էվվել վագֆընտան Քիւչիւք Մուսթաֆա բաշա գուրպինտէ Մօլլա Խիսրեվ մահալլէսինտէ Գույու սօգաղընտա թախմինէն 50 զրա արսատա մէպնի պիր օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր մըգտար աչըգլըղը միւշթէմիլ պիր պապ ախչապ մէնգիլին նըսֆ հիսսէսի։

.. 7 .. 400, Շեհճաճատտին Եու-սուֆ Անպարի վագֆընտան Լանկա գուրպինտէ Քեաթիպ Գասըմ մահալլէսինտէ Զրնտան տելէն սօ-գաղընտա թախմինէն 60 զրա պիր պապ մէնգիլ արսասընն 5 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

.. 8 .. 2000, Տէսթէրէճիզատ Մէհէմմէտ էֆէնտի վագֆընտան Գասըմ բաշատա Քիւչիւք Բիյալէ մահալլէսինտէ Հաճի Սիւլէյման Տէտե սօգաղընտա թախմինէն 70 զրա արսա իւզերինէ մէպնի 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գու-եու վէ 20 զրա պաղչէյի միւշ-թէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգի-լին նըսֆ հիսսէսի։

.. 15.. 6000, Նէֆսը Հարէմէյն իլ Շերիֆէյն եվգաֆը չերիֆէսի վագֆընտան Գաբանը Ցագիգ գուրպինտէ Մօլլա Զէյրէք մա-հալլէսինտէ Քիլիսէ ճամի ճատտէ-սինտէ թախմինէն 90 զրա ար-սատա մէպնի 3 օտա վէ պիր սու-ֆա վէ պիր գուեու վէ պիր մըգ-տար աչըգլըղը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նըսֆ հիսսէսի։

.. 2.. 5000, Ֆերահնաղ խաթուն վագֆընտան Ագսարայ գուրպին-տէ Եագուպ աղա մահալլէսինտէ Գույումճը Պախչիլ սօգաղընտա թախմինէն 110 զրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուեու վէ 10 արշըն աչըգլըղը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէն-գիլին նըսֆ հիսսէսի։

.. 5.. 6250, Նալընճը Էլհաճճ Հասան աղա վագֆընտան Գալա-թատա Էմէք Եէմէզ մահալլէսին-տէ Պուրյագ սօգաղընտա թախ-մինէն 70 զրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գուեու վէ 100 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէն-գիլին նըսֆ հիսսէսի։

.. 42.. 6250, Ֆաթմա խաթուն պինթը Շաղը վագֆընտան Էյրի Գաբուտա Ավճը պէյ մահալլէսին-տէ Շիլէիմանէ սօգաղընտա թախ-մինէն 120 զրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գուեու վէ 300 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէն-գիլ մահալլինին սիւլեա հիսսէսիյէ պաղչէ մահալլինին ըռուպ հիսսէսի։

.. 10.. 5000, Ճէննէթմէքեան Սուլթան Ահմէտ խանը էվվել վագֆընտան Սարիքէշ գուրպին-տէ Հասան խալիֆէ մահալլէսինտէ 13 ճամի Շերիֆ սօգաղընտա թախմինէն 100 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գուեու վէ 300 զրա պաղ-չէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նըսֆ հիսսէսի։

.. 13 .. 1250, Պագդալզատէ Մէ-հէմմէտ էֆէնտի վագֆընտան Ֆի-թիհ գուրպինտէ Միյմար Սինան նամը տիկէր Գումրըլը Մէսճիտ մահալլէսինտէ Պագդալզատէ սօ-գաղընտա թախմինէն 40 զրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ պիր գուեու վէ 200 զրա պաղչէ վէ պիր խարապ համմամը միւշթէմիլ պիր պապ ախչապ մէնգիլին 6 հիս-սէտէն 2 պուլուգ հիսսէսի։

.. 6 .. 5000, Սէքպան Պաշը Մահ-մուտ աղա վագֆընտան Լանկա գուրպինտէ Պագլալը Քեմալէտ-տին մահալլէսինտէ ճամի սօգա-ղընտա թախմինէն 80 զրա ար-սատա մէպնի 3 օտա վէ պիր սու-ֆա վէ պիր գուեու վէ 70 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրիլ 100 զրյ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնգիլին նըսֆ հիսսէսի։

.. 1 .. 4000, Սարայլը Շեմս Ռուխ-սար հանըմ վագֆընտան Քիւչիւք Մուսթաֆա բաշատա Մօլլա Խիս-րեվ մահալլէսինտէ Գուեու սօ-գաղընտա թախմինէն 90 զրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գուեուլը միւշ-թէմիլ վէ չէհրիլ 30 զրյ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնգիլին նըսֆ հիսսէսի։

.. 179 ., 2500, Լֆիշանի Մէհէմ-մէտ էֆ. վագֆընտան Սամաթիա-տա Սանճագտար խայրէտտին մա-հալլէսինտէ Գոճա Մուսթաֆա բա-շա ճատտէսինտէ թախմինէն 220 զրա արսատա մէպնի 9 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 150 զը-րա պաղչէ վէ պիր ախբրը միւշ-թէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգի-լին 12 հիսսէ իթիպարը իլէ իբի հիսսէսի։

.. 18 .. 2000, Գըրըմի Մէհէմմէտ էֆ. վագֆընտան Էյրի Գաբու խա-րլիֆինտէ Ֆեթհի Զէյէպի մահալ-լէսինտէ Գըրըմի Զէյմէսի սօգա-ղընտա թախմինէն 500 զրա պիր պապ մէնգիլ արսասընն 5 հիսսէ իթիպարը իլէ 2 հիսսէսի։

.. 14 .. 1000, Սանճագտար խայ-րէտտին մահալլէսինտէ վագը խա-թունիկ ճամի չերիֆի իմամ վէ միւեզիլինէ մէչրու թեվագֆընտան Սամաթիա գուրպինտէ Սանճագ-տար խայրէտտին մահալլէսինտէ ինէքճի սօգաղընտա թախմինէն 55 զրա արսա իւզերինէ մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 25 զրա պաղչէեի միւշթէմիլ ախ-չապ պիր պապ մէնգիլին նըսֆ հիսսէսի։

Իլանաթը չէրիյէ իճրա տարիբսինտէն կէլէն իլան

Խորասանը էսնաֆընտան Ցա-վուտ աղանն գրամէթը ասքերի-եէ մահֆէմէսինտէն իթա գլընան պիր գրթա իլամ մուհիպինճէ Մուսթաֆա Բէյիտ վէ Եուսուֆ Շեուքրի էֆէնտիլեր իլէ իգպալ հանըմա տէյնի պուլունան մէպա-լիրը մարիմէնին թէէմինը իսթի-ֆասը զըմնընտա մերհուն օլան Քիւչիւք Մուսթաֆա բաշատա Կիւլ ճամիի չերիֆի մահալլէսին-տէ Այա գաբուսու ճատտէսինտէ քեաին պիր թարաֆը Հաֆիզէ հանըմըն քեարկիր խանէսի վէ տիկէր թարաֆը ճամնը Նազիֆ աղանըն հէմշերիլերինն արսասը վէ արգասը իմամ Ապտուլլահ էֆէնտինին գալըն վարիսէսի Ֆաթմա հանըմըն արսասը վէ էօ-նիւ թարեգը ամմիլէ մահատատ թախմինէն 175 զրա մըգտարը արսա իւզերինէ մէպնի ֆէվգին-տէ պիր պապ օտաեը համի պի-լա նիւմէրօ պիր պապ խորա-սանը կէտրինին թարիխը իլան-տան 15 կիւն սօնրա ֆիրուխթը-նա թէչէպպիս օլընճաղը իլա-մաթը Շերիյէ ինճա մէմուրիյէթ-ինտէն իլան օլունուր։

17 հազիրան 98

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱԶ ԱՆՏՈՆ ՍԱԳԱՆԱՆ

Տ · ԱԼԼԱՀՎԷՐՏԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Սթանպօլտա Եէնի ճամի հավուսրնտա Բօսթախանէի ամիրե գաբ-չըսընտա վագը 12 Ն.° իլէ միւրագգամ տըր։

Պու տէֆա Էվրօբա ֆապրիգալարընտան տօղրուտան տօղրույա էն ա-լէա ճինո էճզալար ճէլպ իյլէմիշ օլտուղումուզտան, կէրէք օգգա վէ կէ-րէք չիշէրլէլ պիրինճի ճինտէն օլաֆթօ վէ գընազընալը Պորտօ վէ Մա-լակա չարապալարը վէ չէլիք չրուպը, վէ քէնթիմիզին բէք տիգգամլը սու-րէթտէ հազրլասարզըմզդ Էլէ-ոնը ոը Բէէ-ոն նամ մուալէեէի միւֆիտ պու-լունմագտա տըր քի, մէգքիւր մուալէեէ կէրէք միտէ խասթալըգլարընա վէ կէրէք համիլէ գատընլարա վուգու պուլան իսթիֆրա վէ եիրէք պու-լանթըսը կիպի ֆէնալըգլարա գարշը բէք թէէսիրլի պիր թէրթիպ տիր։ Պու իլանը պիլթիւն ագատէմիալար թախսին վէ թագտիր իթիմէքտէ տիրլէր։ Պունլարանն մատտա, չօճուգլար իչիւն տախի թարեօգա, վէ սիւտլիւ ուն, վէ Սրմանեանընն էնվախ ֆահտէլի մատէն սուլարը թաղէ օլտուղու հալտէ սէվսիվ իչիւն կէթիրբ տիրիլմիշ տիր։

ԳԱԼԸԳ ԵԱՂԸ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

ԳԱԼԸԳ ԵԱՂԸ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

Ալէլիսուսուս պալըգ եաղընն Նորվէկիա մալի օլմագ իւզրէ էն ալա ճինալերինտէն կէրէք ֆըշը, կէրէք օգգա վէ կէրէք չիշէ իլէ պուլունմագ-տա վէ զայէթ էէվէն ֆիյաթլէ սաթըլմագտա տըր։

Հէր կիւն սապակ վէ ագչամ Տօգթօր Տաղրեան էֆէնտի տախի էճ-զախանէմիզէ օղրամագտա տըր։

Էճզախանէմիզտէ Տօգթօր Ա.յվազեան էֆէնտի հէր կիւն սաաթ 7էն 10ա գատար հազըր պուլունարագ միւրաճաաթ իտէն զաթլարը գապուլ ի-տէկէք, վէ այրճա չօճուգ խասթալըգլարընա տախի պագանագ տըր։ Տօգ-թօրը միւմայէյէ եալընզդ ճուամա կիւնլերի քէզալիք սաաթ 7 տէն 10ա գատար խայրաթ պագանագ, վէ թարաֆը էճզախանէմիզտէն տախի բէք ֆագբը օլանլարա մէճճանէն մուալէեէի լազըմ իթա գըլընանագ տըր։

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

GRAND DIPLOME D'HONNEUR

MELEDADM OR
ddlle LIeia ors
à diverse
Expositions

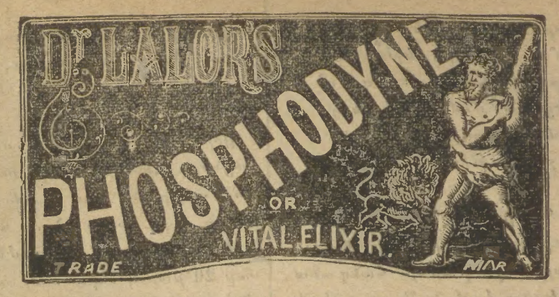
PARIS 1887
Certificas nombreu
des
premires
Autorités medicales

ՀԱՆՐԻ ՆԷՍԹԼԷՆԻՆ ՍԻՒՏԼԻԻ ՈՒՆՈՒ

Զվիցերա ինէքլերինին ալէա սիւտիւնտէն մամուլ օլուպ, քիչիւք չօճուգլար իչիւն միւքէմմէլ պիր նաֆագա օլան Նէսթլէնին մէգքիւր սիւտլիւ ունու, սիւտիւ աղ օլան վալիտէլերին սիւտիւ եէրինէ կէչարք-տէն պաչգա հէմ սիւտտէն քէսմէկէ վէ հէմ ամ հազմ իթմէկէ գօլայլըգ վէրիպ իքամլ իթտիրիր։

Իչպու ունուն պիր չօգ հայէլերինտէն սագընըլմագ իչիւն հէր գու-թու իւզերինտէ պուլունան Հանրի Նէսթլէնին իմզասընա տըզգաթ օ-լունմագ իգթիպա իտէր։

ՍՐԷՏԷՆ ԳՈՒՇԱՎԷԼԻ



ԹԱՐԳՄԱՆ ՎԷ ՍԷ

Տօգթօր Ռ. Տ. ԼԱԼՕՐ 1862 տէ իյճատ իտուպ պու իսմի վէրմիշ տիր

Պու իլաճ՝ Հէնտիսթանտա, Զինատ վէ մուսթէմիլքեաթտա կէրէք գարա ճիկէրէ թէէսիր իլէեէն վէ կէրէք պիճիմէլ պաթը հայաթիյէի թագվիյէ վէ թահգիմ իտիճի խարճգիլատտէ պիր մուպարէճէ տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻՆ

ֆոսֆաթատան մուրէքքէպ պիր թէր-թիպ օլուպ, տրմադա վէ կէօզ-բէք խօշտրը։ Պու իլաճ՝ նէպալթի պա-գալյիտ թպպիր օլունան էճզատան մուրէքքէպպ բարլագ պիր սու տըր վէ ֆէվգէլատտ գուվվէթ վիրճի հասսէլէ-բէմալիք տիր։ Շիմամքի իլմի քիմիանընն էն այա էսէրի օլուպ, իչինտէ հիշ պիր մուգիր վէ տերէճէսինտէն զկյատտ մուհիպ էճզա եօգտըր, հիշ պիր սուի թէէսիրտէ պուլունմազ։ Մէշհուր հէքիմլէր տախի վիճուտուն գուվվէթի հայաթիյէսինի թէճտիտ իտէճէ ֆէվ-գէլատտ պիր գուվվէթէ մալիք օլտը-ղընը վէ պու խուսուսատա հիշ մանէնտ օյմատղընը թաստիգ իթմիշլէրտիր։ Գանը, պէյնի վէ սընրըլարը թազէ-լէնտիրիր։ Պու իլաճ սուրէթի մու-քէմմէլէտտ ազա վէ ասսիրէնին պիշ-հիմլէ մուամաթընա վիւսաթ վէ իմման վէրիր, գանը տալա զայպ իթ-տիրմէզ, վէ պէտէնէն վէ եախատ գիհ-նին բէք զկյատտ չալըշըլտըգտա եօր-կուլուզընն էօնիճնիս պլըր։ Զիհնէ պէ-վիճճ, սատատէթ, բարլագըգ վէ թէէս-սիր վէրէն պէյնի վէ սընրը վէ ազա-լէթին գուվվէթինի պու իլաճ պագը թուրար։

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻՆ սընրըլարը վէ գանըն հէր նէվի պօ-գուգլուգլարընը սէրիեան վէ սուրէ-թի տայմիյէտտ տէֆ թթիկի իչիւն պու կիւնքիւ կիւտտտ վէրիլէն պիլը-հիմէ թէրթիպաթը էն ալասը տըր։ Սընրըլարլա գանըն պօգուգլուգլարը, էն գկյատտ սընրը զայբինը, ումումի գուվվէթսիզլիք ագը վէ վիճուտա գաս-ֆըգուլագ խրէբլիթլարը, գուվվէթ դայպ օյմագ վէ իչտահ գաբանմագ, միյտ հա-զիմսիզլիկ վէ գարանկիրէ հասթա-լըգլարը, եէլ, սընրըլարտա աղրը, մէրագ, հէր տերէճէտտ սընրը գուվ-վէթսիզլիկ, գուվվէթի հաֆբզէ գաս-եաթը, պէյնի եուսուշագլարը, քէօթ-բիսմիլուք, սըրթ քէմիքտէքի աղ-ըը, լուսկակօ եանի կէօպէք սանճասը, սիեաթիք եանի գայա սընրընտա եէբ-լի պիր աղրը, պէյ վէ մէսանէ խաս-թալարը, սիտիք զօրու վէ դայրիհիմ վէ դայրիհիմ, նէօվպէթլի սրթմա, ըսրազմզ, թըգնէֆէսլիք, վէրէմ, էսկիմիշ գալպ հասթալարը, սըրաճա վէ տէրի հասթալարը, ազալէթ գա-լըճիլարը, վագրթսըզ քէօրլուք, էլճա-սըլ ինսան վիճուտընտա հէր հանկը ազանը գուվվէթի հայաթիյէսինին նօգ-սանընտան նէչէթ խէն պիլհիմէթ իլ-յէթ վէ հասթալարգլար։

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻՆԻՆ ԹԷԷՍԻՐԻ

իբքի գաթ տըր վէ ասլա պօչա չըգ-մագ. պիր թարաֆտան պու իլաճ սը-նըր գուվվէթինի արթըրըր, վէ տիս-կէր թարաֆտան գանըն վէ ազալէթին գուվվէթինի թէճտիտ իտէճ պիր վա-սէթա տըր. պինապէրին պու իլաճ զայբի վիճուտլարա գուվվէթ վէրիր վէ հասթայը եօղէ պիր հալէ կէթիրիր քի, զանն իտէրին հիշ զայբինը չէ-մէմիշ տիր։

Վէլէնսա էվվելէ դէր Լոֆսոն

Պու կիւնքի կիւնտէ պէյնի վէ գա-բանիյէր հասթալըգլարընտան վէ միյտ ֆէճաարընտան պինդէրճէ ին-սան էօլմէքտէ օլուպ, պու հաս-թալըգլար հայաթը ինսանդն քէօ-քիւնիւ գուրուտուրլար։ Մէգքիւր հաս-թալըգլար՝ բէք չօգ տիրայէթի զէ-վաթ իւզերինէ ֆէնա թէէսիր իտուպ-զիրա անէր իչիւն հայաթ սէվինճի վէ ֆայտէլի օլաճագ եէրտէ պիր եիւք օլուր։ Իչթէ պու կիպի հասթալըգլար չէքէն բէք չօգ զէվաթ չահատթի ի-տէրլէր քի, ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍ-ՖՕՏԻՆԻ հէր նէ սուրէթտէ օլուր իսէ օլսուն զուհուրա կէլմիշ օլան մի-տէ ֆէճատրնա վէ գարանճկէր հաս-թալըզընա գարշը պու կիւնէ գատար պուլունմուշ օլան տիկէր հէր նէվի իլաճտան իւսթիւն տիր։ Իրտահ ա-չար վէ մտտէյի տիւզէթտիրիր։ Թէէ-սիրի տէ բէք չարուգ վէ մուհագագ սուրէթտէ կէօրիւլիր. եէյէ քի, էօ-միր սէօնմէք տէրէճէսինէ կէլտիկինտ վէ զիհնն տախի վիճուտուն ֆէճաս-լըզը թէէսիրինտէն սոյքի ահմագլըգ հալինէ տիւշիւլինտէ, պու գուվ-օլուլի իլաճտան պիր գաչ տէֆա պալը-վէթա, հասթանընն մէյուսխէթի տէֆ նընճեր վէ կէրէք վիճուտը վէ կէրէք զիհնի քէսպը գուվվէթի իտէր։

ԵԻՐՄԻ ՍԷՆԷԼԻՔ ԹԷՃԷՐԻՊԷԼԷՐ խուսուսաթը մէգքիւրէյի իսպաթ ի-տուպ, պունտան մատտա տիւնեանդն հէր միլլէթինտէն միւթէպէր ֆամիլ-եալարը, վէ զէվաթը միւթէլիթի՝ զիբ օլունան մուհասսէսաթը կէօրիւլ օլ-սուզլարընտան, պունտա սէրպէսթէ ,ահատէթ իտէրլէր։

Տիւնեանդն հէր էճզաճրը, պու խ-լաբդն պիր չիշէնին 4 ս. 6 տ. վէ 11ս. ֆիյաթընտա ֆիրուխթ իտէրլէր։

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄ. Պէհէր չիշէնին իւզերինտէ Ինկիլիզ հիւքիւմէթի թա-բաֆրընտան պիր պանտրոլ եաբըլըը-ըլմըշ օլուպ, պու պանտրոլուն իւ-զերինտէ տէ հարմէթլու գըրալիցա հազ-ըէթլերինին միւթէպէր գօմիսիրլէրի էմրի իլէ «ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐ ՖՕՍ-ՖՕՏԻՆԻ, Լոնտոն, Էնկլէնտ» քէլի-մէլերի Ինկիլիզէ օլարագ եազըլմըշ տըր։ Էկէր պու եազը օյմազսա գալպ տըր։

ՏՕԳԹՕՐ Ռ. Տ. ԼԱԼՕՐ

Թարաֆընտան իմալ օլունմուշ տըր։
Պայ Հավզտա 52 Ն.ο. Կէսֆօրտ Ըսթրրիթտէ

ԼՕՆՏՕՆ Ն. ՈՒ. ԷՆԿԼԷՆՏ

Ֆոսֆոտինին սահիպի վէ մուէսիսի։
Սուրէթի խթիմալ. Եէմէքտէն էվ-վէլ կիւնտէ իւչ տէֆա պիր չօրպա գաչըը։
Սթամպօլ, Գալաթա, վէ Պէյօղլու-նուն պէօյիւք էճզախանէլերինտէ պու-լունուր։
Թիւրքիա, Ռումանիա վէ Պուլկա-րիա իչիւն ատէնթէ պուլունան սահի-պի նէչտինտէ Թօրտան վէ բէրաքէնտէ սաթըլըր։

ԷՍՄՕՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆԱ

Ումումի Ինկիլիզ մաղազասը Ն.ο. 93 վէ 97 Եիւքսէք գալտրրմտա գալը-թա մէրքէզի գուրպինտէ։

Գալաթա
ՍԹԱՄՊՕԼ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 8 Յուլիս

Ինկլ. էճհամը Ինկ. Լիր	99. 19/16
Օսմ. էճհամը աչըլը	11- 1/4
» » գարանտը	11- 1/4
Իսթիգրազ 65	-
» 69	12- 3/8
» 71	59-
» 72	22-
» 73	11- 1/2
Օսմանլը պանգասը	19-
Մըսըր տույուն. մուքթա հրաէ	56 1/4
» իմթիյազը	80 1/2
Բուսիա իսթիգրազը	82- 1/4
Գամպիո Բարիզ 9 ամ վասէ	-

Փարիզ, 8 Յուլիս

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր	81 25
» » 5 գրօնուզ	114-85
Օսմ էճհամը աչըլը	11.45
» » գարանտը	11-00
Իսթիգրազ 65 ֆր.	73-
» 69	63-
» 73	57-
Մըսըր ֆօնս. մուքթա հրաէ	284 50
Գրէսի Լիոնէ	665-
Օսմանլը պանգասը	731 25
Բուսիի չըմենտրֆէրի	53-50
Իթալիա էճհամը	87-75
Գամպիո Լօնտրա 3 ամ վասէ	25-17

Վիէննա, 8 Յուլիս

Աէիս ֆիորին	-
Բաքմէլի չըմենտրֆէրի	25-20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էճհամ. ամ. ամիս ազչ. գաբ.	12 26
Պու սապակ աչըլը	12-26
Իսթիգ. 63 (Մուքթօն) 6 %. ֆ.	-
» 65 » 6 %. ֆ.	68-50
» 69 (Ռինտաբ) 6	61.50
» 72 (Պոն ամբ Թրէզօր)	21 25
» 73 6 %. ֆ.	56 50
Բուսիի չըմենտրֆէր 3	53-
Ագէմ ֆայիզ »	09-
Ըէբոր Գրչ	-
Հէվալէսիզ »	10-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ	6-13
Օսմանլը պանգասը	9-
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	5-10
Թրամվայ	3-05

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զրչան	Ֆր.	Փ.
Գէյազ Մէհմիտ ֆարդը	108-	3
Մէքսիկա »	207-	
Պէզիկա »	211-10	
Ալթընըզ »	126-30	
Գազըր »	700-	
Գայմէ »	1070-	
Ինկիլիզ լիրասը	110-25	
Ֆրանսըզ ալթունու	88-02	
Փոլ	90-22	
Գրիմից ալթունու	51-05	
Գարպոն գայմէք	9- 2	